

NALUNAARUTIT - Grønlandsk Lovsamling

Serie C-II

18 SEP. 2009

ISUMAQATIGIISSUT

Naalackersuisut, Finansministeriap aamma Sulinermik Inuus-
sutissarsiateqartut Kattuffiata akornanni **sulisut sinniisaat** pillugit
isumaqatigiissut.

§ 1

Isumaqatigiissummi pineqartut.

Sulisut sinniisoqarnerannik aaqgissuussineq sulisartunut suli-
sorineqartunut tamanut Naalackersuisut, Finansministeriap aamma Suli-
nermik Inuussutissarsiateqartut Kattuffiata akornanni isumaqatigiis-
sutit malillugit sulilersinneqartunut atuuppoq.

§ 2

Aaqgissuussaanera.

Suliffeqarfinni tamani Naalackersuisut, Finansministeriap aamma SIK-p
akornanni isumaqatigiissutit malillugit ikinnerpaamik 5-nik sulisu-
linni sulisut sinniisaannik ataatsimik taassumalu sinniisissaanik qi-
nersisoqartassaaq.

Imm. 2. Isumaqatigiissummi malittarisassat allat sinniisussamut atuu-
tinngillat. Sinniisussaq sulisut sinniisaattut ivertinneqassaaq § 3,
imm. 2-mi maleruagassat naammassineqarpata.

Imm. 3. Suliffeqarfimmi sulisut 5-nit ikinneruppata sulisut sinni-
saannik aaqgissuussinerup atuutsinneqarnissaanik isumaqatigiissute-
qartoqarsinnaavoq.

Imm. 4. Nunaqarfinni imm. 1-imiit 3-mut malillugit qinersinermut taarsiullugu sulisut Naalackersuisut, Finansministeriap SIK-llu akornanni isumaqatigiissutit naapertorlugit sulisorineqartut ataatsimut 1-imik sinniisulerneqarsinnaapput.

Imm. 5. Suliffeqarfik suliffeqarfinnut, immikkoortortaqarfinnut assigiinnilluunniit suliaqarfinnut arlalinnut immikkoortitigaagaangat suliffeqarfimmut ataatsimut arlalinnulluunniit, immikkoortortaqarfinnut imaluunniit assigiinnik suliaqarfinnut sulisut sinniisissaannik qinersisoqarnissaanik isumaqatigiissuteqartoqartassaaq, taamaalilluni sulisut sinniisoqarnerannik aqqissuussinerup siunertaa suliffeqarfinnilu pisariaqartitat naammassineqarsinnaaqqullugit.

Imm. 6. Suliffeqarfimmi ataatsimi sulisut arlalinnik sinniisoqarpata suliffeqarfimmi sulisut sinniisaat akunnerminni ataatsimut sinniisusaminnik qinersisinnaapput apeqqutini tamanut tunngassuteqartuni, assersuutigalugu § 5-imi imm. 1-imi taaneqartuni, sulisut tamarmiusut sulisitsisumut sinniisorisinnaasaannik.

§ 3

Sulisut sinniisaannik qinersineq.

Sulisut sinniisaat § 2-mi imm. 1-imi aamma 2-mi taaneqartut iluanni sulisunit qinerneqartoq SIK-p immikkoortortaqarfianut, SIK-mut ataveqartumut, ilaasortaassaaq. Sulisut sinniisaat sulisut pikkorissutut akuerisat ukioq kingulleq suliffeqarfimmi sivikinnerpaamik qaammatini 3-ni sulisimasut akornannit qinerneqartassaaq.

Imm. 2. Sulisut sinniisaannik qinersineq SIK-p immikkoortortaqarfia-ta siulersuisuinut nalunaarutigineqartassaaq. Siulersuisut akuersisuteqaqqaartinnagit sulisitsisumullu allakkatigut tamatumingna nalunaaruteqaqqaartinnagit qinersineq atortussaatinneqartassanngilaq. Sulisut sinniisaannik qinersineq pissutissalimmik akerlerineqassappat sulisitsisoq pisinnaatitaavoq qinersineq SIK-p immikkoortortaqarfiata siulersuisuinut naammagittaalliutigissallugu.

§ 4

Suleqatigiinneq.

Sulisut sinniisaat pisussaavoq sulitsitsisoq suleqatigalugu pisinnaasani naapertorlugit sulinermi pissutsit eqqissisimanartuutinniassallugit pitsaasuutinniassallugillu. Sulisitsisoq taamatuttaaq pisussaa-titaavoq.

§ 5

Sulisut sinniisaattut sulineq.

Sulisut sinniisaat naammagittaalliuutit, isumaqatigiinnginnerit aamma isumaqatigiissutitut tunngasunik ajornartorsiutit pillugit isumaqati-giissitsiniarnissamut pisinnaatitaallunilu pisussaatitaavoq, ilaati-gut makku pillugit:

Piffissap suliffiusussap inissisimanagera, nerinermi gasuersaarnermilu uninngasarfissat taakkulu inissisimanageri, sulinngiffeqarnissap piler-saarusiorneqarnera, nakkutilliinissamik sulissutigisassat, sullivimmi isumannaallisaanissamut tunngasunik aaqqissuussinerit, isumaqatigiis-sutinik paasinnittarnermik ajornartorsiutit, eqqiluisaarnermut tunn-gasunik aamma naammassisat tunngavigalugit aningaasarsiassanik isuma-qatiginninniarnierit, naammassisat tunngavigalugit aningaasarsiaqar-titsinermit toqqaannartumik peqataasut sulisitsisullu akornanni isu-maqatigiittoqarsinnaassanngippat. Tamanna atuuppoq apeqqutip sulisit-sisumit suleqataasunilluunniit sulisut sinniisaannut apuunneqarnera apeqqutaatinnagu. Isumaqatigiinniarnierit taakkulu naammassineqarnerat isumaqatigiissutitut tapiliussatigut allakkiarineqartassapput tamatu-ma kingornatigut illuatungeriinnit malinneqartussanik.

Imm. 2. Sulisut sinniisaat sulisitsisorlu piginnaatitaanngillat isu-maqatigiissutini atuuttuni pissutsinik aalajangersarneqartunik al-lanquinissamik isumaqatigiinniuteqarnissamut.

Imm. 3. Sulisut sinniisaata isumaqatiginninniutigisinnaasai suliner-
mi pissutsinut sulisitsisumik isumaqatiginninniarfigisinnaasaanut
killilerneqarput. Sulisut sinniisaat pisussaavoq sulisitsisumit su-
liassiissutigineqartup suleqataasup inuunini avatinilu navianartor-
siortinnagit suliarisinnaaneraa nakkutigissallugu. Ulorianartunik su-
lisoqartillugu soorlu akuutissanik toqunartortalinnik, umiarsuarni
imerpalasuusivinnik saliinissani, innaallagissiorfiit motorinik sa-
liinissani, salliarnartalinni sulinissani, qaartiterinissani il.il.
sulisut sinniisaat sulisullu taama sulinerup aallartinnginnerani ta-
makkuninnga ilisimatinneqartassaput.

Imm. 4. Suliffeqarfimmi nutaanik sulilersoqartillugu sulisut sinni-
saat pisussaavoq sulilersut suliffeqarfimmik aamma sulinerup qanoq
issusianik paasissutississallugit aamma sulineq aallartinneqartinnagu
suleqatiminnut ilisaritissallugit.

Imm. 5. Suliffeqarfimmi piffissani nikerartuni suliffimmi suleqati-
giikkuutaat tamarmik § 2-mi imm. 5 naapertorlugu sulisut sinniisaan-
nik qinersisinnaapput.

Imm. 6. Sulisut sinniisaata sulisut sinniisaattut sulinera ingerlan-
neqassaaq pineqartup nalinginnaasumik sulineranut annikinnerpaamik
uneqattaartitsilluni.

Imm. 7. Suliffeqarfimmi arlalinnik sulisunut sinniisulinni sulisit-
sisup SIK-llu immikkoortortaqaqarfiata toqqaannartumik isumaqatigiin-
niareernerisigut ataatsimut sulisut sinniisaata (sinniisuunerup) pif-
fissap suliffiup affaa tikillugu suliffeqarfimmi taassumalu avataani
aningaasarsiaminik annaasaqaatiginagu sulisut sinniisaattut suliner-
minut atuisinnaanissaanut periarfissaqarpoq.

Imm. 8. Suliffeqarfimmi ataatsimoorussamik sinniisoqanngitsuni suli-
sut sinniisaata sulinermini atugassai sulisitsisup aamma SIK-p immik-
koortortaqaqfiani siulersuisut akornanni isumaqatigiissutigineqartas-
sapput.

Imm. 9. Suleqatit, sulisitsisup imaluunniit sulisut sinniisaata kisaateqarnerisigut ataatsimiittoqartarsinnaavoq. Suleqatit sulisullu sinniisaata ataatsimeeqatigiinneri piffissami sulisut sinniisaata sulisut sinniisaattut sulinissaminut atugassaata ingerlanerani ingerlanneqartassapput.

Imm. 10. Sulisut sinniisaasa ataatsimiinneri piffissap suliffiup ingerlanerani suliffiulli avataani pisut, S.I.K.-p immikkoortortaqarfianit aaqqissuussaasut, suliffimmit qimagusimanissamik pisinnaatit-siffiupput akissarsiat tamakkiisumik pigiinnarlugit.

Imm. 11. Illua-tungeriit tamarmik pisussaapput tatigeqatigiilluni suleqatigiinnikkut § 4 malillugu apeqqutit tamaasa aaqqinniartarnissaannut. Isumaqatigiittoqarsinnaassanngippalli sulisut sinniisaat SIK-p immikkoortortaqarfianut ikiortissarsiorsinnaavoq, taamaaliortoqarpallu SIK-p immikkoortortaqarfia sulisitsisumut isumaqatiginnin-nialersinnaavoq. Tamatumuuna isumaqatigiittoqarsinnaassanngippat suliaq ingerlateqqinneqarsinnaavoq sulianut tunngasuni aaqqiagiinngisutit suliarineqartarnissaat pillugu isumaqatigiissut naapertorlugu.

Imm. 12. Sulisut sinniisaata suliffeqarfimmi suleqatit soqutigisaasa suliarineqartarnissaat pisussaaffigaa. Tatigeqatigiilluni suleqatigiinneq sapinngisani tamaat ingerlaannartinniassavaa. Pingaartumik sulisut sinniisaata suleqatigiinnissamullu ataatsimiititaliap - suliffeqarfimmi taamaattoqarpat - isumaginiassavaat suliffeqarfimmi ta-manut isumaqatigiissutitigut aalajangersakkanik paasinnilluarnissamut suleqataanissaq taamatullu pisussaaffigalugu aalajangersakkat tamakku malinneqarnissaasa sulissutiginnissaat.

§ 6

Sulisut sinniisaattut suliaqarunnaarneq.

Sulisut sinniisaata soraarsitaanera pissutissaviusunik tunngaveqartinneqartassaaq, sulisitsisorlu pisussaavoq sulisut sinniisaat soraarsitaanissaanik ilisimatissallugu sulisut sinniisaata suleqataasut allatulli ilisimatinneqarnissaanik qaammatinik 3-nik sivilisuneru-sumik.

Imm. 2. Sulisut sinniisaata sulinera nalinginnaasumik piffissap ilisimatitsiffiusup iluani unitsinneqarsinnaanngilaq, aamma taamaalior-toqartinnagu S.I.K. soraarsitsinerup eqqortuuneranik akerleriissutit suliarineqartarnerat malillugu suliarinninnissaminut periarfissinneqqaarsimassaaq. Anguniarneqartariaqarpoq suliap akerleriissutit suliarineqartarnerat malillugu suliarineqarnissaata sapinngisamik pi-aartumik suliarineqarnissaa taamaalilluni piffissaq soraarsitsinissamik ilisimatitsivik naatinnagu aalajangiisoqarsinnaaqullugu.

Imm. 3. Soraarsitsineq akerleriissutit suliarineqartarnerat malillugu suliarineqareerluni eqqunngitsuutinneqaraluartoq sulisitsisup sulisut sinniisaannik soraarsitsinini aalajangiusimaannassaguniuk piffissap soraarsitsinissamik ilisimatitsiviusup nalaani aningaasarsiaqartitsinermi saniatigut taarsiissutinik akiliuteqartussaataavoq, pissutsit tunngavigalugit annertussusilerneqartussanik, kisiannili sap.akunnerini 13-ini aningaasarsiat sinnernagit, qaammatini kingullerni 3-ni sulisut sinniisaata agguaqatigiissillugu isertitarisimasai tunngavigalugit naatsorsorneqartussanik. Taama taarsiissuteqarneq naggataarutaasumik aalajangiineruvoq.

Imm. 4. Sulisut sinniisaata soraarsitaanerata eqqortuuneranik apeq-qut aamma pineqartumut taarsiissuteqartoqassappat taakku angissusis-saat akerleriissutit suliarineqartarnerat malillugu aalajangerneqas-sapput.

Imm. 5. Sulisut sinniisaat taamatut suliaqarnerminit sukkulluunniit tunuarsinnaavoq.

Immikkoortoq S.
(Sulisut sinniisaat pillugit
aalajangersakkat
SIK)

Imm. 6. Sulisut sinniisoqarfimmi pineqartumi suleqatit affaat sin-
nerlugit sulisut sinniisaannik tatiginnikkunnaarlutik nalunaaruteqar-
pata sulisut sinniisaat erninnaartumik tunuassaaq.

Imm. 7. Sulisunik sinniisoqarfimmi pineqartumi sulisut 5-nit ikinne-
rulerpata sulisunut sinniisup taamatut atuunna unissaaq, allaas-
saarli illuatungeriit akerlianik isumaqatigiissuteqarpata, tak. § 2,
imm. 3.

§ 7

Piffissaq isumaqatigiissutip atuuffia.

Isumaqatigiissut manna 1. april 2009-imi atuutilerpoq.

Imm. 2. Isumaqatigiissut illuatungeriinnit tamanit qaammatinik 3-nik
sioqqutsilluni ilisimatitserneernikkut 31. marts-imut atortussaajun-
naarsinneqarsinnaavoq, tassa nalinginnaasumik ukiuni aningaasarsiat
pillugit isumaqatigiiniartoqartillugu tamatumunnga peqatigitillugit
atortussaajunnaarsinneqarpata. Isumaqatigiissut allannguuvigineqann-
gippat, atuuttoq ingerlaannassaaq isumaqatigiissummik nutaammik at-
siortoqarnissaata tungaannut.

Nuummi ulloq 18 SEP. 2009

Sulinermik Inuussutissarsiuqartut
Kattuffiat


Jess G. Berthelsen

Naalakkersuisut
n.s.


André Guttesen

Finansministeriet
P.M.V.
e.b.



Taamaalilluni isumaqatigiissut 5. januari 2007-imeersoq atorun-
naarpog.